

PRACTICAL
ENGLISH
CONVERSATION
FOR SIGHTSEEING

英语口语突破书系

· 音带版 ·

台湾雄峰出版社授权
大陆独家出版

实用观光 英语会话

1500句

完全自助式口语——

自我提高、无师自通

完全效率型口语——

典型语句、举一反三

完全功能型口语——

逼真环境、注重实用

W 世界图书出版公司

30613912

江南大学图书馆



90613912

实用观光英语会话 1500 句

Practical English Conversation
for Sightseeing 1500

胡润生 编译



本书配有磁带

世界图书出版公司

西安 北京 广州 上海

版权贸易合同登记号:陕版出图字 25-2000-018

实用观光英语会话 1500 句

编 译 胡润生
总责任编辑 薛春民
责任编辑 尚保亮
艺术总监 王晓勇

出版发行 世界图书出版西安公司
地 址 西安市南大街 17 号 邮编 710001
电 话 029-7279676 7233647(发行部)
经 销 新华书店
印 刷 西安 7226 厂印刷
开 本 850×1168 1/32
印 张 5
字 数 100 千字
印 数 0001—5000 册
版 次 2001 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

音 带 号 ISRC-CN-M46-00-0050-0/A·H·054
定 价 38.00 元(含磁带 4 盒)

千年之交,人类已经迈入了完全有别于工业时代的信息时代。假如说世界是个大舞台,那么这个舞台将会以全球主义为背景,知识和信息走向它的中央,扮演了主角。语言作为知识和信息的载体将成为最为重要的道具,而英语作为“全球普通话”无疑是其中最为流行的一种。英语以经济与技术开路,成为绝对强势语言,它呼啸而至,不管你是否愿意,都要对你进行无情的“格式化”,否则你将会被排斥在世界之外。中国加入WTO已成定局,将进一步融入经济全球化的浪潮中,英语在交流中的作用将日益明显,英语的学习普及已成为目前各阶层人士的迫切需要。

是的,许多人都学过英语,还有更多的人正在学英语,然而只有极低比例的人在用英语,这说明在英语教学与英语应用之间还存在着距离。基本的英语知识是重要的,但它只有转化成具体的语言,才会起到交流的作用,达到交流的目的,否则就是“死”英语。我们迫切需要的,便是能将这种“死”英语转化为“活”英语的“软件”。我们要献给广大读者的“英语口语突破书系”便是完成这种转化的最好的“软件”之一。

“英语口语突破书系”是地道的规范的实用的美式英语,共分为“辞典版”与“音带版”两个系列。“辞典版”共8种9册,“音带版”共35种,二



业者皆以具体的适用环境为分类原则,涵盖了英语交流的各个方面,如商务、餐饮、旅游、求诊等等。“辞典版”便于读者查阅,“音带版”便于读者学习。“英语口语突破书系”的特点有三:其一是完全自助式口语,可自我提高,无师自通;其二是完全功能型口语,可营造逼真的语言环境,注重实际效果;其三是完全效率型口语,书中语句皆具有一定的典型性,容易举一反三,触类旁通。相信这套书可为你扫清英语交流中的一切障碍。

“英语口语突破书系”(“辞典版”与“音带版”)出版在即,我们以迫切的心情等待着读者对它的评价。

世界图书出版西安公司

2000年8月



本书主要内容有七大部分,分述如下:

1. 机场、机内篇,主要内容分成两部分:第一部分是机内会话,包括找座位、进餐、购物以及询问到时间、与邻座乘客交谈;第二部分是在机场的会话,包括入境检查、通关、携带物品付税、交通及预约住宿等项。

2. 旅馆篇,主要内容亦分成二部分,第一部分是在旅馆内的会话,包括询问价格、办理住宿手续以及行李搬运等;第二部分是电话、电报、信件、询问如何打电话电报以及信件的处理。

3. 交通工具篇,主要内容分成四部分。第一部分是问路,第二部分是询问如何租用汽车,第三部分是询问如何搭乘公共汽车及电车,第四部分是询问如何预订机位等项。

4. 饮食购物篇,主要分成两部分。第一部分是在餐厅内的会话,包括预约座位,点菜,付账等;第二部分是购物会话。

5. 纠纷篇,主要分成两部分,第一部分是遭窃,遗失及发生事故的会话;第二部分是生病时会话。

6. 英文常用标示语,包括出国观光及回国过程中可能看见的各类标示牌的意义。

7. 观光常用单语,提供出国观光旅游者事先参考阅读的。



一、机场、机内篇	(1)
1. 机内的会话	(1)
2. 在机场的会话	(10)
二、旅馆篇	(25)
1. 在旅馆的会话	(25)
2. 电话·电报·信件	(40)
三、交通工具篇	(46)
1. 问路	(46)
2. 租用出租汽车	(49)
3. 搭乘公共汽车和电车	(55)
4. 乘坐飞机	(63)
四、饮食购物篇	(68)
1. 在餐厅的会话	(68)
2. 购物时的会话	(82)
五、纠纷篇	(95)
1. 遭窃、遗失、事故	(95)
2. 生病时的会话	(102)
六、英文常用标志	(120)
七、观光常用单语	(126)



再说一点。

一、机场、机内篇

我说得不够清楚，请再说大一点。

1. 机内的会话

(1) 找自己的座位

Q: Your seat number, please.

请问你的座号?

A: It's A-47.

是 A-47。

Q: Please show me your ticket.

请你给我看一下你的机票。

A: Just a moment. . . . Here it is.

等一下，在这儿。

1. Will you show me to my seat, please?

请你告诉我我的座位好吗?

2. Where is my seat?

我的座位在哪儿?

(2) 听不懂空姐的说话时

1. I beg your pardon.

对不起。

2. Could you speak more slowly, please?

请你再说慢一点好吗?

3. Please speak a little more slowly.



请再说慢一点。

4. I can't hear you very well. Please speak a little louder.

我听得很不清楚,请说大声一点。

5. Will you tell me again, please?

请你再告诉我好吗?

6. Do you speak Chinese?

你说中国话吗?

7. I can only speak a little English.

我只能说一点英语。

(3) 接受饮料的服务

- Q: What would you like to drink, coffee or tea?

你要喝点什么,咖啡还是茶呢?

- A: Coffee, please.

请给我咖啡。

- Q: Sugar and cream?

加糖和乳酪吗?

- A: Yes, please. Thank you.

是的,请……谢谢你。

- Q: What would you like to drink?

你要喝点什么呢?

- A: Orange juice, please.

请给我果汁。



Q: Would you care for more coffee?

你要多加点咖啡吗?

A: No thank you. I've had enough.

不, 谢谢你, 我已经喝够了。

1. Can I get something to drink?

请给我一些喝的东西好吗?

2. I'd like to have a glass of water, please.

请给我一杯水喝。

3. I'd like a glass of water, please.

我想要一杯水。

(4) 在机上进餐

Q: Would you like a steak or fried chicken for dinner?

晚餐你要吃牛排还是吃炸鸡?

A: Steak, please.

请给我牛排。

1. I'd like pork for dinner.

我晚餐要吃猪肉。

2. May I have some more soup?

请多给我一点汤好吗?

3. Can I have chicken for dinner?

晚餐我可以吃鸡肉吗?

(5) 机上购物

Q: I'd like to buy some cigarettes.



我想买些香烟。

A: All right, sir.

好的, 先生。

Q: Did you call me?

你在叫我吗?

A: Yes, I'd like something to read.

是的, 我想要阅读的东西。

Q: May I help you?

我可以为你效劳吗?

A: I'd like a Budweiser, please.

我想要一罐百威啤酒。

Q: How much is the price with tax?

含税金多少钱呢?

A: That's \$23, sir.

那是 23 美元, 先生。

1. Can I pay in Japanese yen?

我可以用日币付吗?

2. Do you accept traveler's checks here?

你们这里接受旅行支票吗?

3. What brands do you have?

你们有什么牌子呢?

(6) 请求杂志或毛毯服务

Q: Excuse me.



对不起。

B: Yes?

是吗?

Q: May I have a magazine or something?

请给我一本杂志或是其他东西好吗?

1. I'd like to take a nap. Could you get me a blanket, please?

我想小睡片刻,请给我一条毯子好吗?

2. May I have a blanket?

请给我一条毯子好吗?

3. May I have a pillow?

请给我一个枕头好吗?

(7)感冒不舒服时

Q. Oh, you look kind of pale. What's the matter?

啊,你看起来脸色有点苍白,怎么回事?

A. I feel sick.

我生病了。

Q. I don't feel well.

我感到不舒服。

A. Shall I get you some medicine?

要我给你点药吗?

Q. No, thank you. I'll be all right as soon as the plane gets out of this turbulence.

不,谢谢你,飞机一脱离乱流我很快就会好的。



1. Do you have a pill for airsickness?

你有晕机药吗?

2. What is this medicine for?

这种是什么药呢?

3. Will you bring me an airsickness bag?

请你给我一个晕机袋好吗?

(8) 询问灯光的开法

1. How do you fasten this belt?

这个安全带怎样系紧呢?

2. Will you explain how to fasten the seat belt?

请你告诉我怎样系紧座位的安全带好吗?

3. Will you show me how to turn on the light?

请你告诉我怎样开灯好吗?

4. Can you help me with this earphone? I can't

hear anything.

请你帮我弄这个耳机好吗? 我听不到东西。

5. May I go to the toilet now?

我现在可以上厕所吗?

6. What does the sign say?

这个标示说什么?

7. Excuse me. Will you tell me how to fill out this disembarkation card?

对不起, 请你告诉我怎样填写这张登岸卡



好吗?

(9) 与邻座的人交谈

Q: Excuse me. I think my seat is next to yours.

对不起,我想我的座位就在你旁边。

B: Hello. Please sit down.

喂,请坐。

Q: I hope we can have a nice flight.

我们希望我们能有一个愉快的飞行。

B: Yes. I hope so, too.

是的,我也这样希望。

Q: How do you do. I'm David Chen.

你好吗?我是陈大卫。

B: How do you do. My name is Robert Arthur.

你好吗?我的名字叫罗勃特·亚塞。

1. I'm going to New York on business.

我是因公去纽约的。

2. I have a business connection in New York.

我在纽约有业务关系。

3. Where do you come from?

你是哪里人呢?

4. Are you from the States?

你是美国人吗?

5. How long did you go in Hongkong?



你在香港多久了?

6. Where did you go in Hongkong?

你到过香港什么地方呢?

7. I'm a beginner in English, so please slowly when you talk to me.

我是初学英语者,所以,请你说慢些。

8. Thank you very much. I enjoyed talking with you.

非常感谢,跟你聊天我很愉快。

9. We had a very good flight. Thank you for your good company.

我们飞行得很愉快,谢谢你的陪伴。

(10)想要换个座位时

1. Excuse me. I want an aisle seat in the smoking section, if I may.

对不起,如果可以的话,我想要一个在吸烟区的走道座位。

2. May I move to the non-smoking area?

我可以换到非吸烟区吗?

3. Is there a vacant seat in the smoking area?

吸烟区有空座位吗?

4. Do you mind if I change seats?

如果我换座位,你介意吗?

Q: Excuse me. Would you mind trading seats with



me?

对不起,跟我交换座位你介意吗?

B: Not at all.

一点都不介意。

(11) 询问到达时刻

Q: What time are we arriving at New York?

我们什么时间到达纽约呢?

B: 4:20 p. m., New York time.

纽约时间下午 4 时 20 分。

1. When will we land in New York?

我们什么时间降落在纽约?

2. Are we arriving on time?

我们将准时到达吗?

3. I'd like to set my watch to the local time.

我要把我的表拨到当地时间。

4. Could you tell me where we are now?

请告诉我,我们现在在哪里?

5. How long are we going to be on the ground?

多久我们就会降落呢?

6. How long is the flight?

班机飞行多久呢?

7. Is there a shop in the terminal where I can buy

some film?

机场有商店吗,我能在那里买到胶卷吗?



2. 在机场的会话

(1) 入境检查——出示护照

1. Where is immigration?

移民局在哪儿?

2. Which counter should I go to?

我该到哪个柜台呢?

Q: May I see your passport, please?

请把你的护照给我看好吗?

A: Here you are, sir.

这就是, 先生。

Q: May I see your disembarkation card?

请把出境卡给我看好吗?

A: Yes, sir. Here it is.

是的, 先生, 这就是。

(2) 入境检查——停留时间、目的及住宿地点

Q: How long are you going to stay in the United States?

你要在美国停留多久呢?

A: About two weeks.

大概两个星期。

Q: What's the purpose of the visit?

你的来访目的是什么?

A: I'm here on business. I work for a trading com-

